

OLARTE RAISBECK

OLARTE RAISBECK & FRIERI, LTDA.
SERVICIOS LEGALES & PROFESIONALES

WORLD TRADE CENTER - TORRE C
CALLE 100 No. 8A-55 Piso 10
BOGOTÁ, COLOMBIA
TELÉFONO: +57-1 638-6200
FAX: +57-1 638-6201

www.olarteraisbeck.com

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

57
64
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación: 03003341 00000002 Folios: 10
Fecha (REC): 2003-10-08 08:45:14
Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: Expediente No. 03.003.341

Solicitud de patente titulada: "USO DE
ANTAGONISTAS DE LOS RECEPTORES
DE IL-8 EN EL TRATAMIENTO DE
INFECCIONES VIRALES".

Solicitante: SMITHKLINE BEECHAM
CORPORATION

**RESPUESTA AL AUTO NOTIFICADO POR ESTADO No. 258, DE FECHA 19 DE
SEPTIEMBRE DE 2003, OFICIO No. 07729**

CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, según consta en el poder adjunto, me permito dar respuesta al auto emanado por ese Despacho, dentro del plazo legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486, en los siguientes términos:

OLARTE RAISBECK

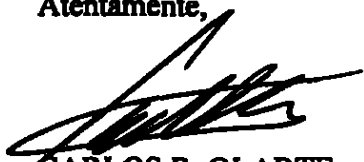
OLARTE RAISBECK & FRIERI, LTDA.

58
65 1/2

1. En respuesta a la única observación del Examinador, me permito aportar junto al presente memorial el documento debidamente legalizado en que consta la cesión de los inventores al solicitante, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26-k de la Decisión 486.

Aprovecho la presente oportunidad para adjuntar un nuevo poder expedido por mi representada, e igualmente poner en conocimiento del Despacho mi cambio de oficinas, por lo que de ahora en adelante, recibiré notificaciones en la Calle 100 No. 8A-55 Torre C, Piso 10, World Trade Center, o en la secretaría de ese Despacho.

Atentamente,



CARLOS R. OLARTE
cc. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Anexo: Documento de Cesión.
Nuevo Poder.

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO Y PRESENTACION PERSONAL
Ante el Notario Once del Circulo de Santafé de Bogotá, compareció [Firma]
Quién exhibió la C.C. No. [Firma]
expedida un 05 de mayo T.P. 74295
y declaró que la firma y huella que aparecen en el presente memorial son suyas y que el contenido del mismo es cierto.
Memorial dirigido a [Firma]
Santafé de Bogotá, D.C. 07 OCT 2003
REPUBLICA DE COLOMBIA
NOTARIA 11 DEL CIRCULO DE SANTAFÉ DE BOGOTÁ
HUELLA
MA NAVARRETE DEL CIRCULO DE SANTAFÉ DE BOGOTÁ
NOTARIA ONCE

TRADUCCION FICIAL No. 03-070

Efectuada el día 14 de febrero de 2003, de un documento escrito en Inglés, al cual para su identificación se le estampa el sello de Sergio Rueda Iglesias, Traductor e Intérprete Oficial por Resolución No. 0138 de febrero 11 de 2002 expedida por el Ministerio de Justicia y del Derecho de la República de Colombia.

P51157

COLOMBIA

CESIÓN

CONSIDERANDO QUE Susan B DILLON, domiciliada en el 505 Curtis Court, Wayne, Pennsylvania 19086, ciudadana de los Estados Unidos de América; Ruth TAL-SINGER, domiciliada en el Reneissance Blvd. RN0420 RT-S, King of Prussia, PA 19406 ciudadana de los Estados Unidos de América, por el presente cedemos a **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**, sociedad constituida bajo las leyes del Estado de Pensilvania, Estados Unidos de América, domiciliada en el One Franklin Plaza, Filadelfia, Pensilvania, 19103, Estados Unidos de América, en adelante denominada la CESIONARIA, todos nuestros derechos, título e intereses en nuestro invento para una nueva y útil mejora titulada como se indica a continuación y como se describe en:

"Utilización de Antagonistas Receptores IL-8 en el tratamiento de Infecciones Virales"

✓
SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11, 2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

No. De serie 60/219.053

Presentada el 18 de julio de 2000

En lo que concierne a la República de Colombia

Otorgada y firmada en King of Prussia, Pensilvania, Estados Unidos de América a los 23 días del mes de enero de 2003

(Fdo.) Susan B. Dillon (Fdo.) Ruth TAL-SINGER

Estados Unidos de América

Estado de Pennsylvania

Condado de Montgomery

Ante mi, Notario Público, comparecieron personalmente Susan B. DILLON y Ruth TAL-SINGER, a quienes conozco y quienes firmaron el instrumento precedente y reconocieron haberlo hecho como un acto de su propia voluntad.

En fe de lo cual firmo de mi puño y letra y estampo mi sello a los 23 días del mes de enero de 2003.

(Fdo.) Arlene E. Cannon, Notario Público del Condado de Montgomery, cuyo cargo expira el 21 de mayo de 2005, según consta en su correspondiente sello notarial.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América

El presente documento público

SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 33.24.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL 2
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

- 61

68
2. Fue firmado por Irene M. Mulligan
 3. Que actuó en su calidad de Notario Público
 4. Lleva el sello de Irene M. Mulligan, Notario Público del Condado de Montgomery, Estado de Pensilvania.

Se certificó

5. En Harrisburg, Pensilvania
6. El 30 de enero de 2003
7. Por Benjamín Ramos, Secretario Interino del Estado de Pensilvania.
8. Bajo el Número 200301342
9. Aparece Sello de la Oficina de la Secretaría de Estado de Pensilvania
10. Firmado por Benjamín Ramos, Secretario de Estado Interino

Es traducción fiel y completa efectuada por:


Sergio Rueda Iglesias
C.C. 80.424.773 de Bogotá

SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS / INGLÉS - ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0139 - FEBRERO 11.2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

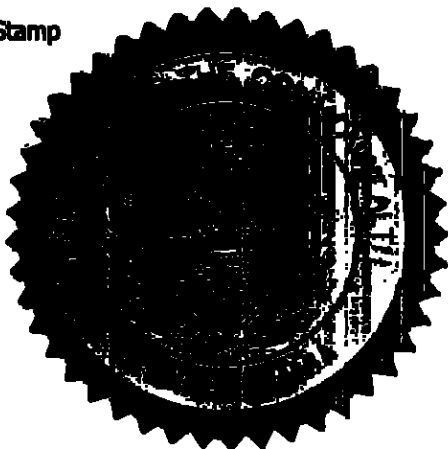
2003/000005
62 1/6
69

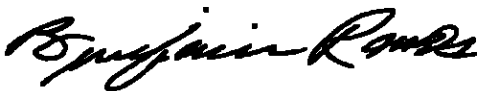
APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : United States Of America
2. This public document has been signed by IRENE M MULLIGAN
3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC
4. bears the seal/stamp IRENE M MULLIGAN, NOTARY PUBLIC, MONTGOMERY COUNTY, COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA

Certified

5. at Harrisburg, Pennsylvania
6. The 30th day of January , 2003
7. by Benjamin Ramos, Acting Secretary of the Commonwealth of Pennsylvania
8. No : 200301342
9. Seal/Stamp
10. Signature




Benjamin Ramos

2003 HARRISBURG

ASSIGNMENT

CESION

WHEREAS, **Susan B DILLON** of 505 Curtis Court,
Wayne, Pennsylvania 19086, a citizen of United States
of America; **Ruth TAL-SINGER** of ~~1250 South~~ *2301 Renaissance Blvd RNO420 RT-S*
~~Collegeville Road, Collegeville, Pennsylvania 19426,~~ *King of Prussia, PA 19406*
a citizen of United States of America
by means of this document assign(s) to

por medio de la presente cedo (cedemos) a

SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION,

SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION,

a corporation organized under the laws of the
Commonwealth of Pennsylvania, one of the
United States of America,
domiciled in
One Franklin Plaza
Philadelphia, Pennsylvania 19103 US

una
organizada
bajo las leyes de
domiciliada en
One Franklin Plaza
Philadelphia, Pennsylvania 19103 US

(hereinafter referred to as the "ASSIGNEES"), all
my(our) rights, title and interest in and to my(our)
invention for a new and useful improvement entitled
and as fully set forth and described in:

(de ahora en adelante el "CESIONARIOS"), todos
mis(nuestros) derechos, título e interés sobre
mi(nuestra) invención tal como describe en:

"Use of IL-8 Receptor Antagonists in the
Treatment of Virus Infections"
Serial No. 60/219,053
Filed on 18 July 2000

So far as the Republic of Colombia is concerned

en lo que concierne a la República de Colombia.

Granted and signed at King of Prussia, Pennsylvania USA
on the 23 day of January, 2003.

Susan B. DILLON

Ruth TAL-SINGER

UNITED STATES OF AMERICA :
Commonwealth of Pennsylvania : SS
County of Montgomery :

Before me, a Notary Public, personally appeared **Susan B. DILLON** and **Ruth TAL-SINGER**
known to me to be the person(s) who executed the foregoing instrument and acknowledged it to be
his/her/their act and deed.

Witness my hand and seal this 23 day of January 2003.
Arlene E. Cannon
Notary Public

NOTARIAL SEAL
ARLENE E. CANNON, Notary Public
Upper Merion Twp., Montgomery County
My Commission Expires May 21, 2005

**APOSTILLA EN PODER DE REPRESENTACIÓN DE
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**

PODER DE REPRESENTACION

Bilingüe inglés- español otorgado en Brentford, Middlesex, Inglaterra el 13 de agosto de 2003 y firmado por Peter John Giddings, Apoderado y Funcionario autorizado.

Certificado de Notario De Pinna en español certificando que Peter John Giddings es apoderado de Smithkline Beecham Corporation, firmado por James Kerr Milligan.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

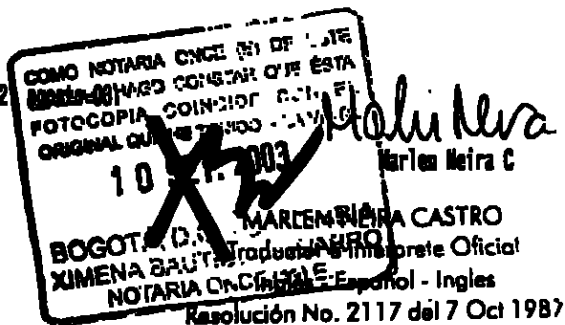
1. País: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
- Este documento Público
2. ha sido firmado por James Kerr Milligan
3. Quien ejerce funciones de Notario público
4. Lleva el sello del Notario público

CERTIFICADO

5. En Londres
6. El 14 agosto 2003
7. Por el Secretario de Estado Principal de su Majestad para Asuntos exteriores y de la Mancomunidad
8. No. G229470
9. Gran Sello de la Oficina de Asuntos exteriores y de la Mancomunidad
10. Firma legible de J. Garbrah- Por el Secretario de Estado

Si el documento se usa en un país que no pertenece a la Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961 debe pasar por la sección consular de la Misión que representa el país.

Es traducción fiel del inglés, con copia archivo para confrontación. Bogotá 2



65
H
72

Yo, el infrascrito, JAMES KERR MILLIGAN, Notario Público de la Ciudad de Londres, Inglaterra, por la Autoridad Real debidamente admitido y juramentado,

CERTIFICO:

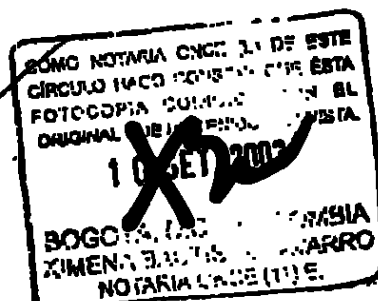
QUE es auténtica la firma "P. Giddings" suscrita al pie del adjunto Poder, por ser del puño y letra del Señor Don PETER JOHN GIDDINGS, cuya identidad me consta, Apoderado de la corporación denominada "SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION", corporación legalmente constituida y existente de acuerdo con las leyes del Estado de Pensilvania, Estados Unidos de América, con domicilio social en 1, Franklin Plaza, Philadelphia, Pensilvania 19101, Estados Unidos de América;

QUE el citado Señor Don PETER JOHN GIDDINGS está debida y suficientemente autorizado para firmar documentos de esta clase, en virtud del Poder otorgado en su favor por la referida Sociedad fechado el 11 de julio de 2002, copia del cual he tenido a la vista.

Y QUE los objetos para los cuales se otorgó dicho Poder se encuentran dentro de los objetos o actividades de la citada Sociedad, de acuerdo con la Escritura Constitutiva y los Estatutos Sociales, los cuales he tenido a la vista.

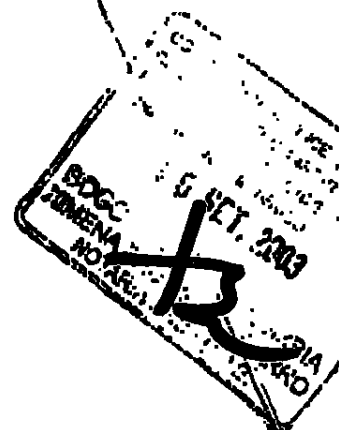
Y PARA QUE CONSTE donde y como convenga y fuere necesario expido el presente Certificado que firmo y sello en dicha Ciudad de Londres, el día de hoy trece de agosto del año dos mil tres.

9



JAMES KERR MILLIGAN
Notario Público de Londres, Inglaterra





APOSTILLE
(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public
2. Has been signed by James Kerr Mulligan
a été signé par
3. Acting in the capacity of Notary Public
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of The Said Notary Public
est revêtu du sceau/timbre de
5. at London/à Londres
6. the/le 14 August 2003
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.
8. Number/sous No **G229470**
9. Stamp:
timbre:
10. Signature: J. Garbrah



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961,
it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

OLARTE RAISBECK

OLARTE RAISBECK & FRIERI, LTDA.
LEGAL & PROFESSIONAL SERVICES

WORLD TRADE CENTER - TORRE C
CALLE 100 No. 8A-55 Piso 10
BOGOTA, COLOMBIA
TELEPHONE: +57-1 638-8200
Fax: +57-1 638-8201

www.olarteraisbeck.com

66
110
73

Power of Attorney

The undersigned,

domiciled in

One Franklin Plaza, P O Box 7929, Philadelphia, PA 19101, United States of America
by means of these presents hereby grants to **Carlos R. Olarte, J. Ian Ralsbeck and Ana María Frieri** full and sufficient Power of Attorney to file, prosecute, obtain, defend and enforce any and all of the company's Patents, Utility Models and Industrial Designs in the Republic of Colombia, to which end it empowers them to take all steps necessary before any administrative or judicial authority of any class for the objects stated, to file petitions, appeals, replies and oppositions, pay taxes and annuities, request testimonies, receive documents and securities, abandon applications and collect refunds. Sufficient power is hereby granted to receive notifications on behalf of the Company, to confer powers on those who are to represent the company judicially and extrajudicially, to answer in court in the matter of all claims and demands that may be presented in connection with the objects stated, giving them likewise power to substitute these presents and revoke such substitutions.

Poder

El suscrito,

domiciliado en

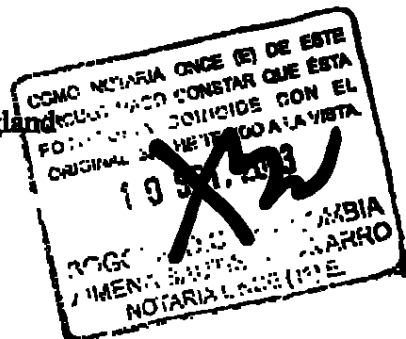
por medio del presente otorga a **Carlos R. Olarte, J. Ian Ralsbeck y Ana María Frieri** poder especial, amplio y suficiente para presentar, tramitar, obtener, defender y hacer respetar todas y cualquiera de Patentes, Modelos de Utilidad y Diseños Industriales de la compañía en la República de Colombia, a cuyo efecto los faculta para dar todos los pasos necesarios ante cualquier autoridad administrativa o judicial de cualquier jerarquía para cumplir con lo encomendado, elevar solicitudes, apelaciones, respuestas y oposiciones, pagar impuestos y anualidades, solicitar testimonios, recibir documentos y valores, desistir y percibir. Se concede poder bastante para recibir notificaciones a nombre de la compañía, otorgar poderes a quienes vayan a representar a la compañía judicial y extrajudicialmente, responder en juicio a todas las reclamaciones o demandas que por motivo de lo encomendado se presentaren, dándoles asimismo facultad para sustituir el presente y revocar dichas sustituciones.

Signature/Firma:


Peter John GIDDINGS as Attorney and Authorised Official

Date/Fecha: 13 August 2003

City/Country/Ciudad, País: Brentford, Middlesex, England



2020
Bogotá D C

Doctor(a)
CARLOS R. OLARTE
Apoderado(a)
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION.

REFERENCIA:	Radicación N°	03-003341
	Solicitud internacional	PCT/US01/22328
	Fecha inicio fase nacional	18/02/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	997
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C,


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202044